

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

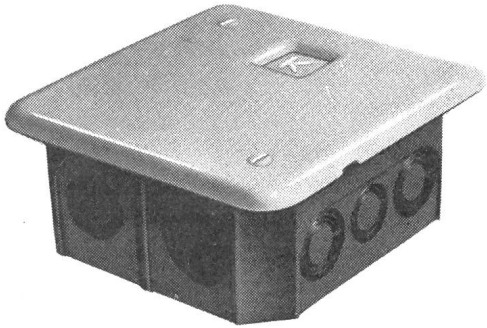
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In der AGRO-Universal-Schlauf- und Abzweigdose ist alles in einem vereint



1. Vereinfacht Ihnen die Lagerhaltung
2. Sämtliche Gruppenbezeichnungen können mittels der eingebauten Wählscheibe festgelegt werden
3. Leichtes und kompaktes Einführen der Rohre durch Ausstechen der Perforierungen nach der erforderlichen Rohrdimension
4. Ideal zum Aufnageln an Schalungsbrettern
5. Einwandfreie Deckelarretierung in jeder Lage
6. Alle Klemmringe und Telefonstege können eingebaut werden
7. T+T und SEV-geprüft

AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil AG

Telefon (064) 3 43 68

PHILIPS

Frequenzbereich:

2 Hz ... 1 MHz (3 db-Punkt bei 2,2 MHz)

Messbereiche:

0—1 mV, 0—3 mV ... 0—300 V
(12 Bereiche)
db-Skala von —80 db bis +52 db
(0 db = 1 mW an 600 Ω)

Eingangsimpedanz:

Bis 3 V-Bereich: 4 MΩ // 20 pF
Ab 10 V-Bereich: 10 MΩ // 10 pF

Genauigkeit:

Besser als 2,5 % (5 Hz ... 100 kHz)
Besser als 5 % (2 Hz ... 1 MHz)

Eichspannungen:

30 mV und 10 V ($\pm 1\%$), Frequenz 1 kHz

Überlastbarkeit:

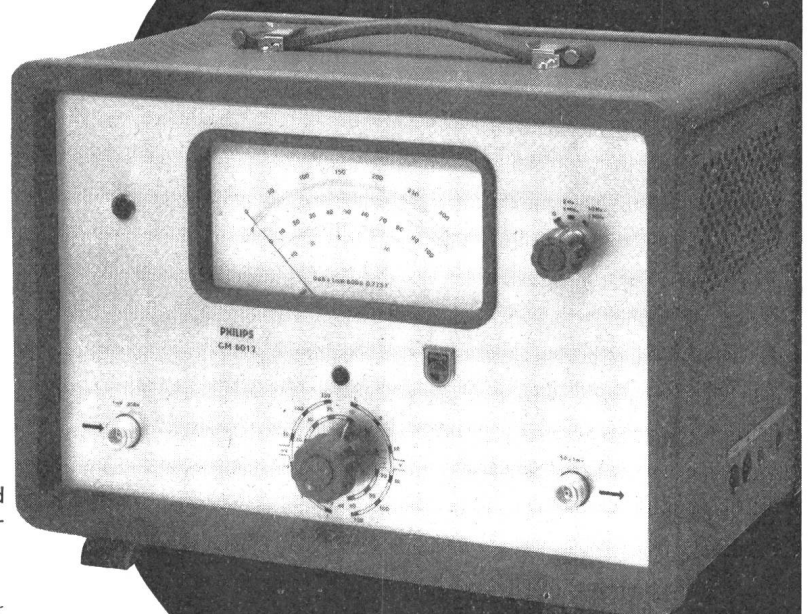
Bei einer Eingangsspannung von 300 V wird das Messgerät nicht beschädigt, wenn der Bereichsschalter in der «Stellung «1 mV» steht

Verstärker:

Das Messgerät kann als Breitband-Verstärker mit einem Verstärkungsfaktor von 50 verwendet werden

Preis: Fr. 935.—

Breitband-Millivoltmeter GM 6012



Philips Industrie, Zürich 3
Binzstr. 7, Tel. (051) 25 86 10 od. 27 04 91



Fachleute wählen für elektronische Geräte IRC-Bauelemente weil technisch erprobt, zuverlässig und preiswert

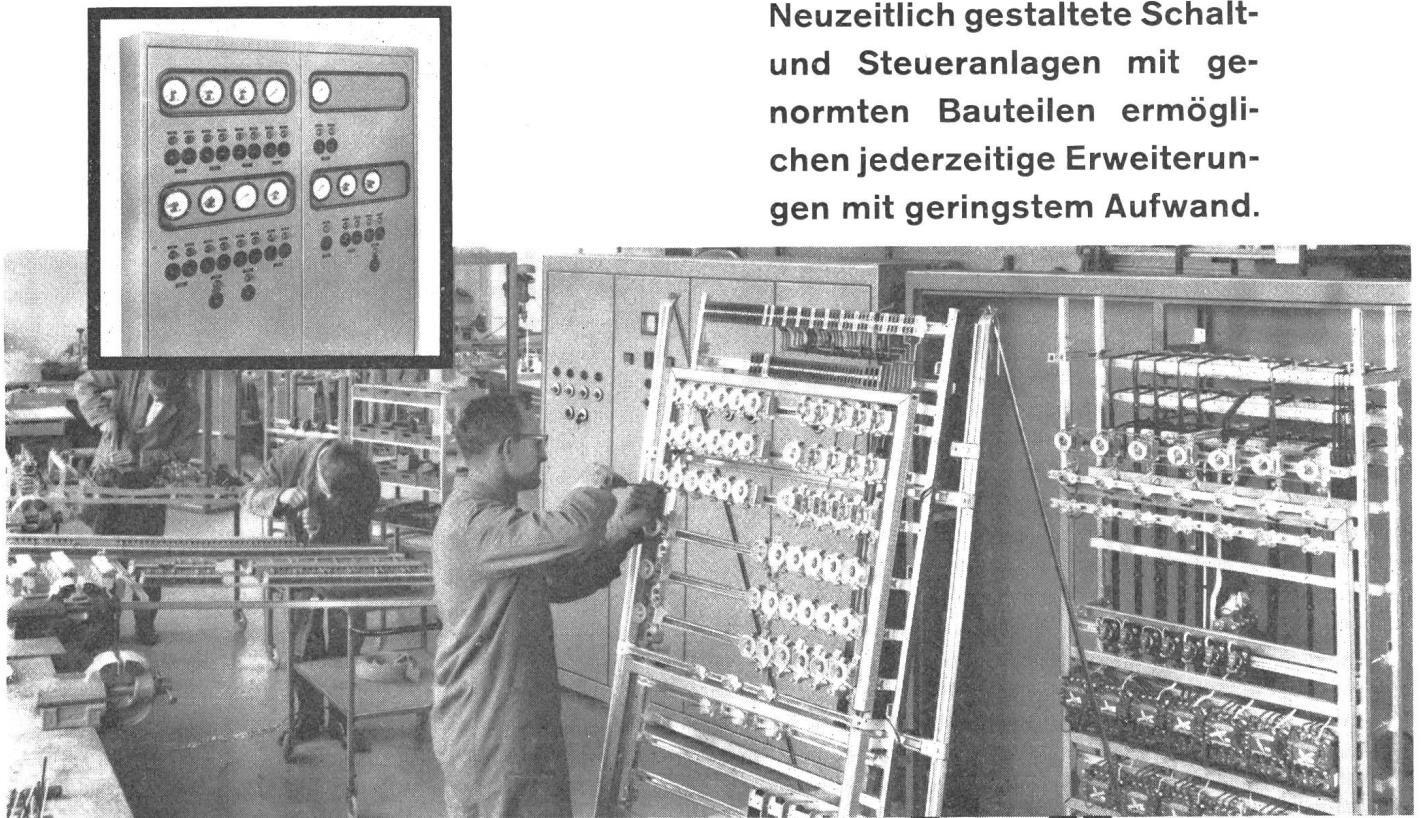


- Kohle- u. Metall-Schichtwiderstände ●
- Hochfrequenz- u. Hochspannungs-Widerstände ●
- Präzisions- und Hochlast-Drahtwiderstände ●
- Harzverpackte Grundschaltungen für digitale Stromkreise ●
- Widerstandelemente in Scheiben und Streifen ●
- Gekapselte Metallfilmwiderstände für ungewöhnlich grosse Qualitätsansprüche ●
- Drahtwiderstände in Keramikwanne für hohe Umgebungstemperaturen ●
- Sicherungswiderstände ●
- Mehrfachleiter-Flachkabel ●
- Biegsame, mehrschichtige, in beliebigen Formen erhältliche geätzte Schaltungen ●
- Halbleiter-Produkte ●
- Druck- u. Verschiebungsgeber

Telion AG., Zürich 47, Tel. 051/54 99 11

TELION  **elektronik**

Neuzeitlich gestaltete Schalt- und Steueranlagen mit genormten Bauteilen ermöglichen jederzeitige Erweiterungen mit geringstem Aufwand.



schaltag
AKTIENGESELLSCHAFT

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Zürich-Wallisellen
Industriestrasse 33, Telefon (051) 93 11 11/93 16 21



**Wo viele
sich
die Hände
waschen -**

Fr. 175.-

ist ein Siemens-Händetrockner gerade das Richtige. Seine warme Luft trocknet in ca. 30-40 Sekunden die Hände. Dabei gibt es keine schmutzigen Handtücher mehr. Hygienisch und ideal in jeder öffentlichen Toilette; auch in Schulen. Einfache Installation, minimaler Stromverbrauch, unwürstliches Gehäuse.

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG
ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 6.122

Bitte ausschneiden

BON

Senden Sie kostenlos
Prospekte an:

Name

Strasse

Ort

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Löwenstrasse 35, Zürich 1

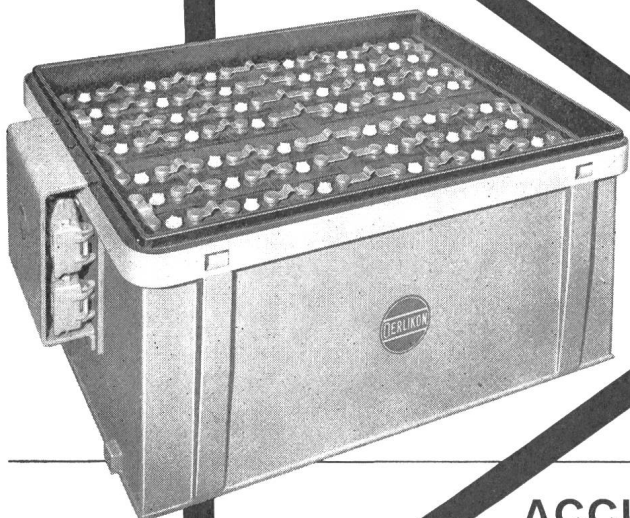
Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modelles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt Nr. 101



Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 41 41



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON
Zürich 50, Tel. 051/468420



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.



KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN für zuverlässige elektronische Geräte

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Störungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Ueberlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kontakte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveauekontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

Zeitrelais und Programmsteuerungen

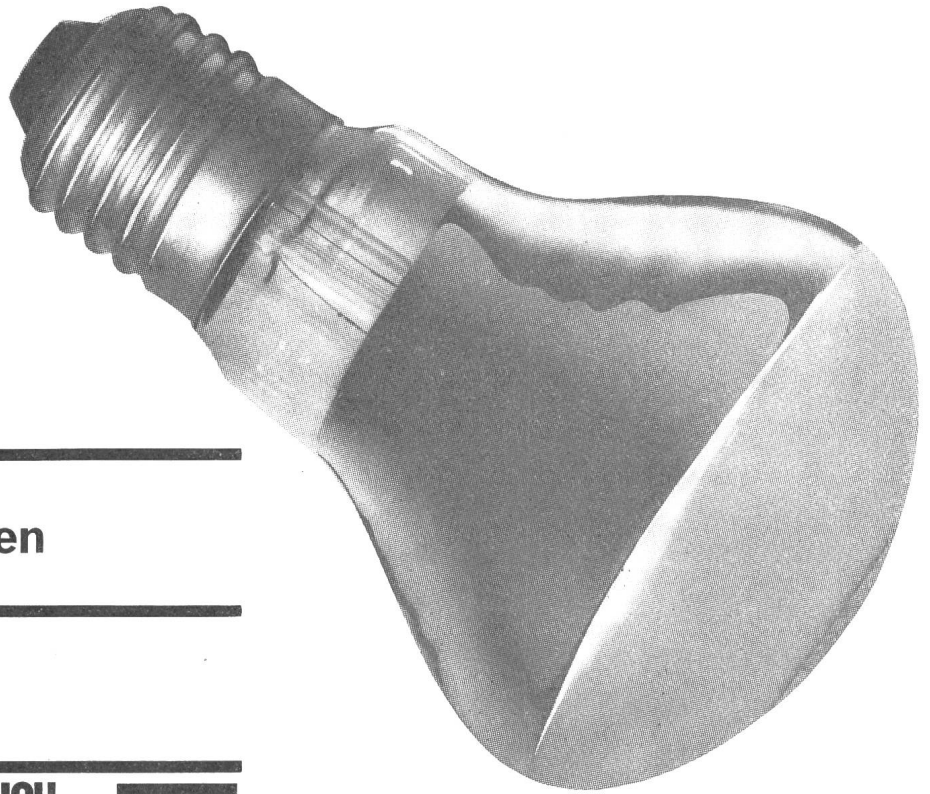
Überwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

Automatiksaltungen (z. B. Zähler, Auswahlaltungen, Maschinensteuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungsbeispiele.

**CERBERUS
ELEKTRONENRÖHREN**

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55



VIR-Reflektorlampen

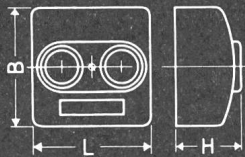
25 bis 300 Watt, längste Brenndauer,
höchste Lichtausbeute

JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungsstrasse 41 Telefon (051) 4231 13

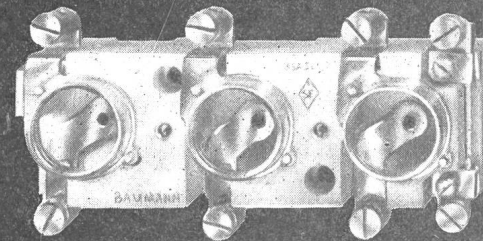
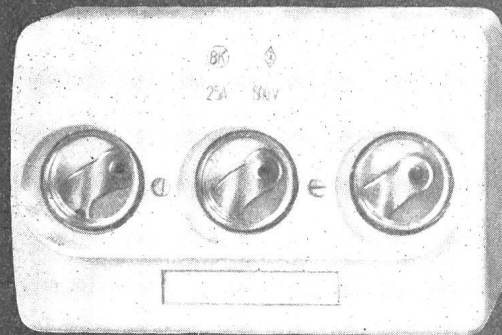


Masse der BK
Aufbau-Sicherungselemente:



	L.	B.	H.
1×15 + 0	38	72	40
1×25 + 0	47	93	55
2×25 + 0	95	93	55
3×25 + 0	141	93	55

Gew. I II III

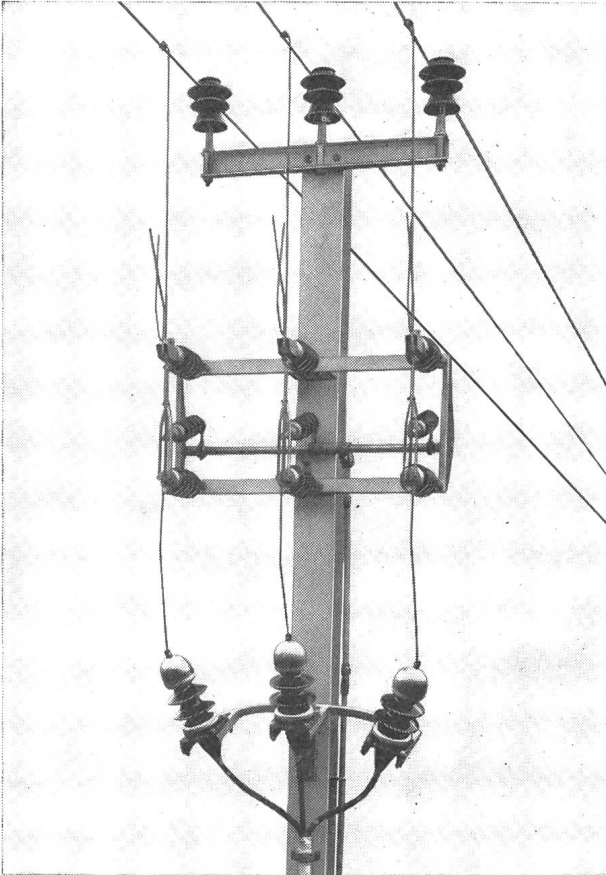


Machen Sie einen Vergleich über
Qualität und Preis!

H. BAUMANN Fabrik elektr. Apparate Kappelen / Aarberg BE

Telephon 032 8 28 33

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telephone 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

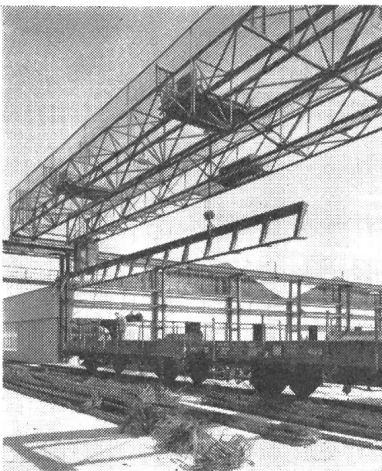
Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

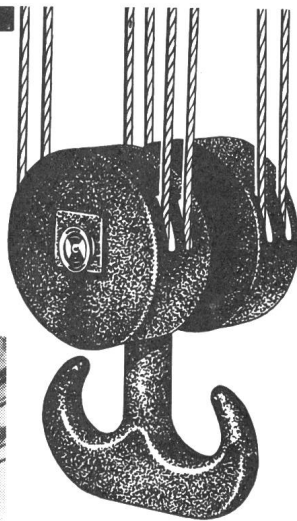
(Bienne) Téléphone 032/24692

Elektrozüge Transport- anlagen

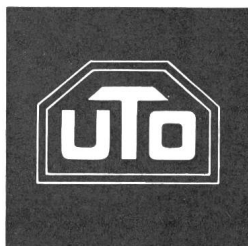
für jeden Zweck
und jede Steuerungsart



Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich



leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich



TRAFU

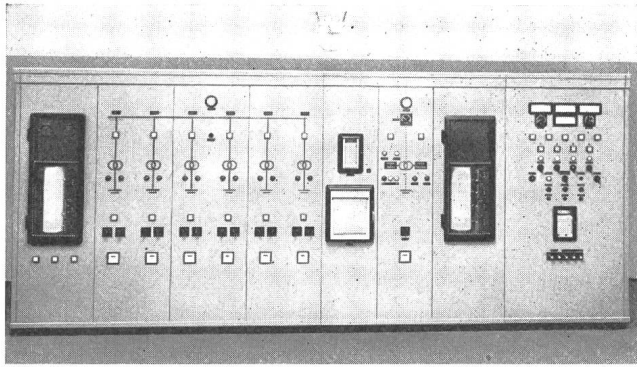
Lieferfrist:

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

mit  Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte angewandte **Elektrizität** immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52

Ing. AG.
Schaltanlagen

E. Winkler Zürich

Telephon 25 86 88

& Cie.
Installationen



NILFISK

INDUSTRIE-STAUBSAUGER
garantieren
eine staubfreie, neuzeitliche
Betriebsreinigung

- 4 Modelle mit 1-3 Motoren
- weltberühmt durch enorme Saugleistung – dank dem Zyklonsystem
- über 110 Spezial-Zubehöerteile, abgestimmt auf alle Industriebelange
- eine sprichwörtlich hohe Lebensdauer
- hochwertige Ausführung und äusserst geräuscharm
- interessante Preisgestaltung.

NILFISK Industrie-Staubsauger sind in 73 Ländern in Hotels, Krankenhäusern, Theatern, Warenhäusern, Kirchen, Museen, Schulen und in allen Industrien tausendfach erprobt.

Auskunft und Prospektmaterial durch die

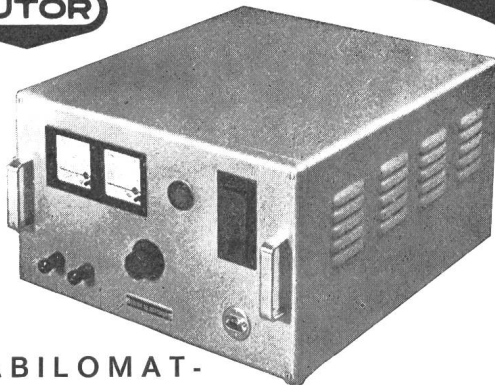
NILFISK AG.,

Limmatquai 94

Zürich 1

Tel. (051) 34 53 50

GUTOR



**STABILOMAT-
GLEICHRICHTER**

für konstante Spannung oder Strom
Stabilisiert von Leerlauf bis Nennlast
Hervorragend geeignet für:

Labor, Regelungstechnik,
Funkspeisung, Gleichstrom-Netzversorgung
Für Batterieladung auch mit IU₀U-Kennlinie
lieferbar

Leistungen bis 100 kW

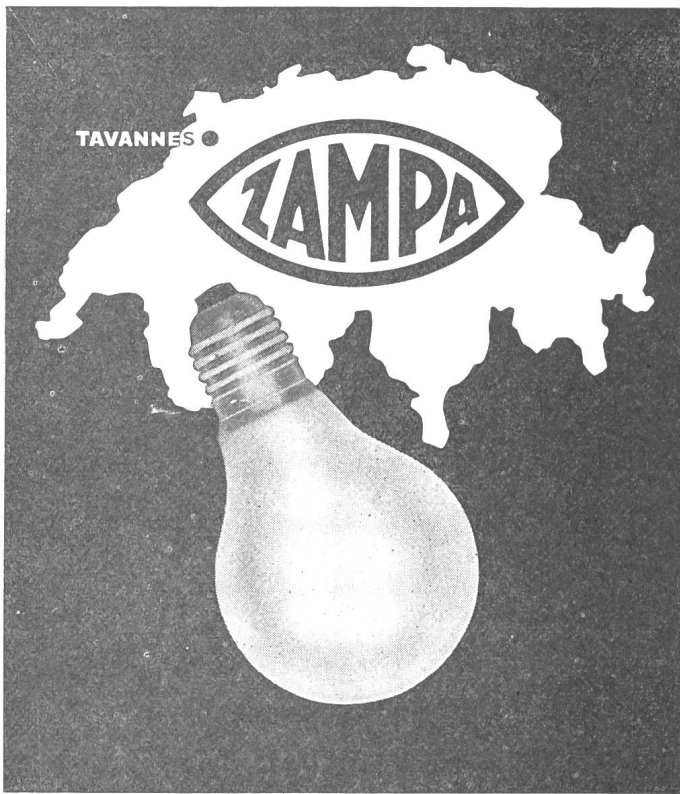
Verlangen Sie Liste SG

**GUTOR MAGNETRONIC AG
WETTINGEN**

Tel. 056.6 06 11

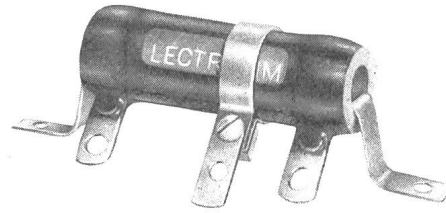
Landstrasse 166

41



En vente chez les électriciens et services électriques

LECTROHM



Drahtgewickelte Widerstände 5-200 Watt,
fix und regulierbar, garantiert erstklassig!

Gut sortiertes Lager beim
Generalvertreter:

J. Kastl, Dietikon ZH

Elektrotechn. und Radioartikel en gros
Tel. (051) 88 85 88

INCA

Ein typisches Werkstück aus Aluminium-Druckguss mit 6 eingegossenen, präzise geschliffenen Achsen aus Stahl.

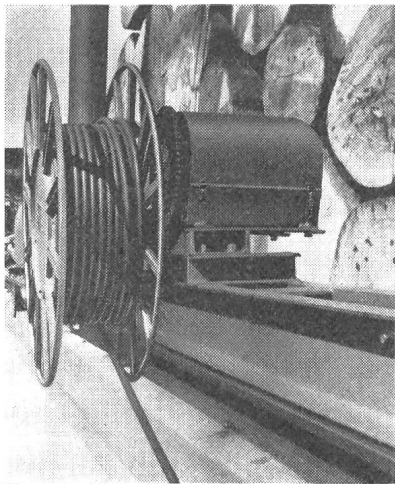
INJECTA AG
Druckgußwerke und Apparatefabrik
Teufenthal / Aargau Tel. (064) 382 77

PLUS

Gleichrichter für Galvanopla
Batterieladung etc.
Transduktoren, Magnetverstärker
Steuerungen, Regelungen,
Schalttafeln.

Plus AG Basel 6

Telefon 061 23 79 10



Kabel- trommeln Bischoff & Hensel

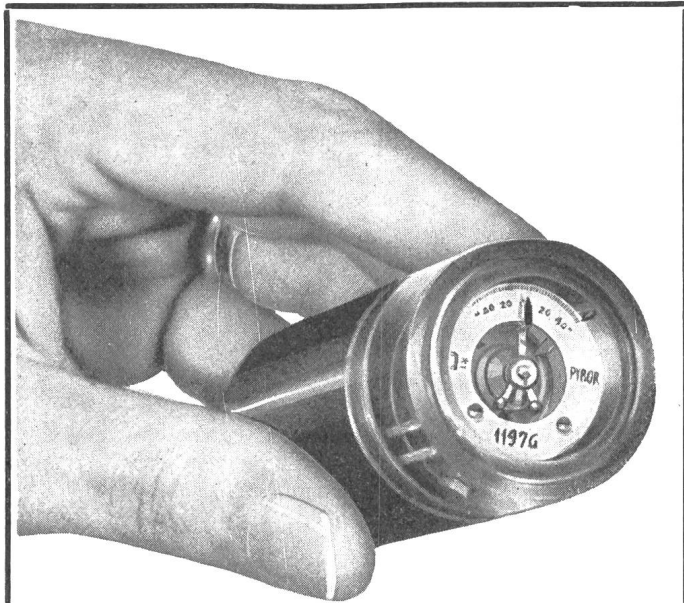
31.14

Kabeltrommeln Bischoff & Hensel für die automatische Auf- und Abwicklung von Stromzuführungs- und Steuerkabeln von ortsveränderlichen Stromverbrauchern bieten vor allem folgende Vorteile: Schonung der Kabel, geringer Platzbedarf, keine Kontaktstörungen, betriebs- und unfallsicher. Ausführung mit verschiedenen Antriebssystemen.

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Unterlagen oder ein Angebot.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telephone (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN



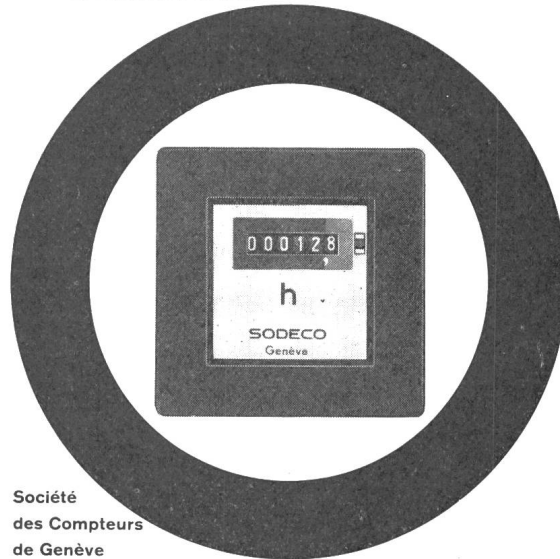
RELAIS DE MESURE
SENSITACT
A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE 28, rue des Usines
Téléphone (022) 42 38 00

Betriebsstundenzähler mit Uhrwerk

Gleich- oder Wechselstrom — 6-stelliges Zählwerk — automatischer Aufzug des Uhrwerks ca. alle 7 Sekunden — geringer Energieverbrauch — kleine Abmessungen — mühelose Anpassung an alle Apparate.

Anwendungen: Bestimmung der Betriebsstunden von Fahrzeugen u. Rollmaterial — Vermietung von Baumaschinen — Messung der Betriebszeit von Maschinen — Ermittlung der Lebensdauer von Glühlampen usw.



Société
des Compteurs
de Genève

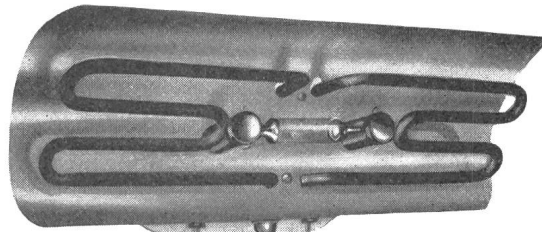
Grand-Pré 70
Tel. 022 / 33 55 00

SODECO

Lükon

WANDSTRAHLER

Eine interessante Weiterentwicklung stellt das UV- Gerät dar, für die kombinierte Anwendung von infrarot und ultraviolett.



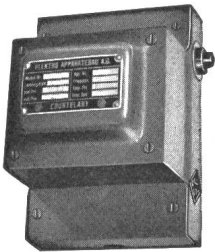
Lükon Wandstrahler sind ideale Wärmespender für Badezimmer, Douchenräume, Ankleidekabinen und Kinderspielzimmer.

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN BE, TEL. (032) 7 35 45

Seit 1936

STABA-Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA



Ab Lager: Regeltransformatoren
ETA thermische und
magnetische Auslöser

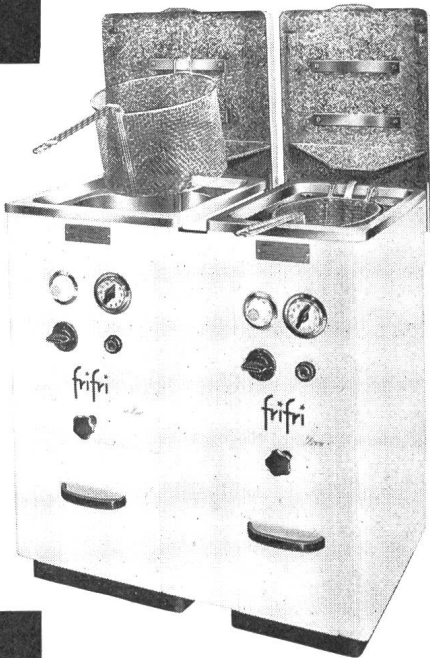
EAB ELEKTRO-APPARATEBAU AG
COURTELARY (BE) Tel. (039) 4 92 55/56

frifri

Die ideale Friteuse.
Ein Begriff
in der ganzen Welt!

60 Konstruktions-
möglichkeiten, mit
Behälter von 2 bis
35 Liter, von Fr. 148.-
bis Fr. 3490.-. SEV-
geprüft. Ein Jahr
Garantie. Referen-
zen zur Verfügung

Ölbehälter aus
Chromstahl. Behäl-
ter feuervermehrt.
Automatische Öl-
filtrierung. Automa-
tische Temperat-
urregulierung
Schweiz. und ausl.
Patente



ARO S.A.
LA NEUVEVILLE

Verlangen Sie bitte Offerte oder
unverbindliche Vorführung
Telephon (038) 790 91 / 92



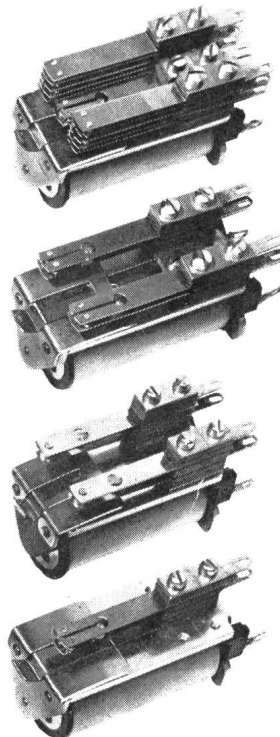
Bei der Schadenregulierung fällt der Ent-
scheid über die Qualität einer Gesellschaft. Die
«Winterthur-Unfall» hat sich in 85jähriger Tätig-
keit einen guten Ruf geschaffen und ist bestrebt,
sich diesen auch für die Zukunft zu erhalten.

Winterthur
UNFALL

*prompte Bedienung
sofortige Lieferung!*

Jenny Co.
GLATTBRUGG / ZCH-TEL.(051)83 6222

RELAIS «Moser-Baer»



für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung
Kontakte für
Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und
Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1
Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02

BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

WESTI-NEON^{SA}

LAUSANNE
021 25 71 13

ZÜRICH
051 47 67 27

BERN
031 9 14 68

BASEL
061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS
039 2 31 36



Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

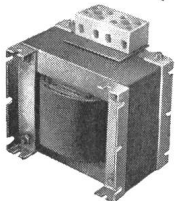
Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telefon 34 54 58

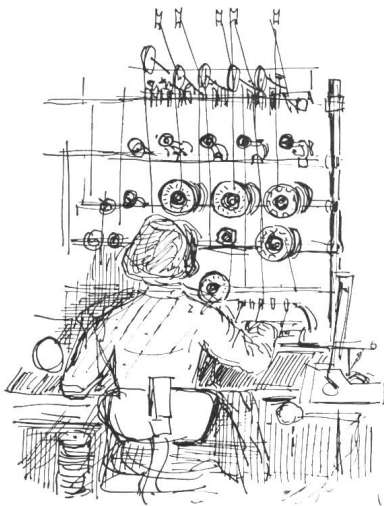
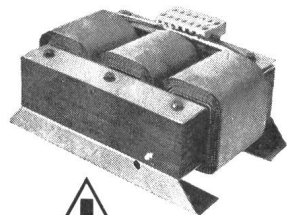
Vorschaltgeräte
für Fluoreszenz-Lampen



Drosselspulen für
Quecksilberdampf-Lampen
Streufeldtransformatoren
für Natriumdampf-Lampen



1- und 3-Phasen-
Transformatoren



Bestes Material
präziser Wicklungsaufbau
einwandfreie
Vakuum-Imprägnierung
und sorgfältige Montage
verhelfen allen
Leuenberger-Geräten zu
ihrer überall geschätzten
konstanten Qualität

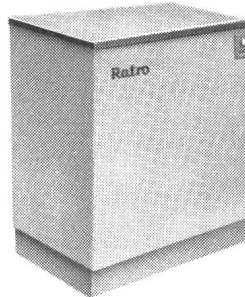


H. Leuenberger

Fabrik elektr. Apparate
Oberglatt ZH, Tel. 051/94 53 33

Wäsche trocknen leicht gemacht mit

Ratro-Trockner



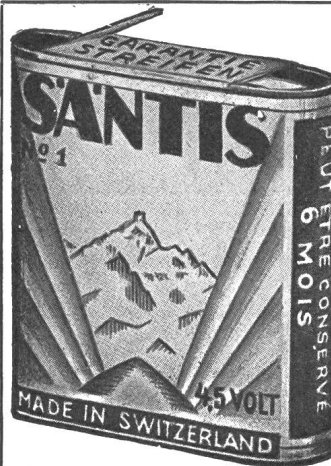
neu grossartig
sensationell

hat auf einem kleinen Raum Platz
kinderleicht zu handhaben
immer sofort trockene Wäsche

Generalvertretung

Ratro-Vertrieb, Postfach 134, Aarau 1 M. Grüter, Tel. (064) 711 06
Verkaufsleitung Tel. (064) 4 16 44

Vertretungen sind neu zu vergeben.



SANTIS

Batterien
sind
Qualität

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

SEV *Statt Chaos*
Ordnung
in der technischen Literatur

Die Publikation Nr. 0192 des SEV
empfiehlt die

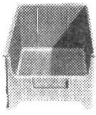
einheitliche Darstellung
von Größen- u. Einheitensymbolen

zu beziehen beim SEV

ROVO NEON

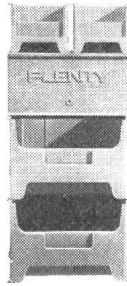
ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen
und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service
in der ganzen Schweiz.

ROVO + CLAUDE AG
Zürich Basel Bern Lausanne



Willkommene
Helfer für Ihren
Betrieb

PLENTY

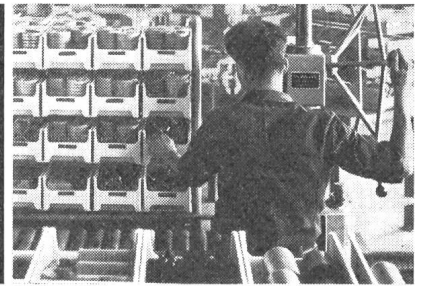


PLENTY – die neuen Sicht-Lagerbehälter aus hochfestem Polystyrol (Pat. Gebr. Sulzer AG). Überzeugende Neuerungen helfen Platz, Kosten, Arbeitszeit und Nerven sparen.

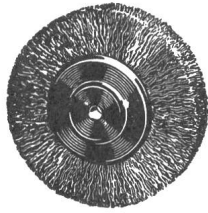
Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder Muster für Versuche.

DRAWAG AG

Regensdorf ZH 051 - 94 40 44



DRAHTBÜRSTEN



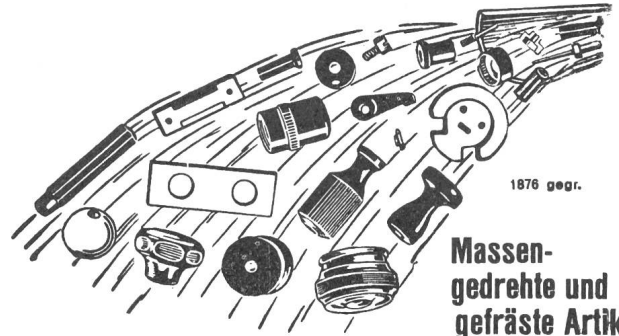
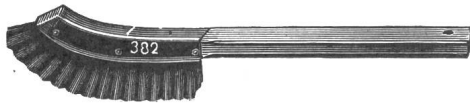
als Spezialität
fabriziert
in la Qualität
und bewährter
Ausführung

Jacq. Thoma

Drahtbürstenfabrik

Winterthur

Tel. (052) 2 67 73



1876 geg.

**Massen-
gedrehte und
gefräste Artikel**

In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein usw. fabriziert

J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH

Automatendreherei

Kunstharz-Presserei

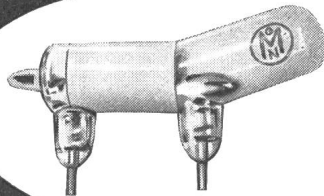
**Stahl- u. Aluminium-Konstruktionen
für Freileitungsbau**

Constral Weinfelden

**KÖHLER, MUTH & CO
NÜRNBERG**



**QUECKSILBER-
SCHALTER**



Generalvertreter für die Schweiz:

**Gebr. Ackermann GmbH,
Zürich 8, Seefeldstr. 7**

Galvanik mit Edelmetallen für
alle Zwecke der Elektrotechnik,
Nachrichtentechnik, Elektronik
und Chemie — Silber, Gold,
Goldlegierungen, Rhodium.

GALVAIRONIC

Werner Flühmann Zürich

Heinrichstrasse 216

Telefon 42 40 64

Bucher-
Aussenleuchten
vereinigen
Qualität
und
Schönheit

F. Bucher AG.
Zürich 5 Kornhausbrücke 5

Nr. 2353

Gewerbliche Berufsschule Frauenfeld

Auf das Frühjahr 1963 suchen wir einen

Hauptlehrer für Elektromonteure

Unterrichtsfächer:

Elektrotechnik, Installationskunde, Fachzeichnen, Beleuchtungstechnik, Materialkunde, Telephonkunde, Fachrechnen, Algebra. 66

Anforderungen:

Abgeschlossene Berufslehre als Elektromonteur, Technikumsabschluss, Telephonkonzession A/B, sowie eventuell nebenamtliche Tätigkeit an einer Gewerbeschule.

Unterrichtsverpflichtung:

30 Pflichtstunden pro Woche. 40 Schulwochen pro Jahr. Zusätzlich erteilte Stunden werden extra besoldet.

Geboten wird eine gute Besoldung, Haushalt- und Kinderzulagen, geordnete Pensionsverhältnisse, neuzeitliche Unterrichtsräume und ein angenehmes Arbeitsklima. Nähere Auskünfte erteilt der Schulvorstand, Telephon (054) 7 18 71.

Bewerbungen sind handschriftlich unter Beilage eines Lebenslaufes, von Zeugnissen, Referenzen und einer Photo an den Präsidenten der Aufsichtskommission, Herrn Dir. E. Halter, Plättliweg 1, Frauenfeld, zu richten. Anmeldetermin: 2. März 1963.

Frauenfeld, 13. Februar 1963.

Aufsichtskommission
der gewerblichen Berufsschule.

Elektro-Planung

Initiative, gut ausgewiesene Persönlichkeit findet interessanten 65

selbständigen Posten

im Fachgebiet: Planung, Ausschreibung und Überwachung von Elektro-Installationen für Verwaltungs-, Spital- und Industriebauten usw.

Guter Lohn, Dauerstelle, Personalfürsorge, 5-Tage-woche.

Arbeitsort Basel oder Bern möglich.

Ingenieurbüro **SCHERLER BERN**

Papiermühlestrasse 9, Telephon (031) 42 36 37

Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Laufenburg AG ist infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers die Stelle des 53

städt. Werkmeisters

neu zu besetzen. Erfordernis: Abgeschlossene Berufslehre als Elektriker. Stellenantritt nach Übereinkunft. Beitritt zur städt. Pensionskasse obligatorisch. Auskunft über Besoldung und Pflichtenheft erteilt der Stadtmann. Handgeschriebene Anmeldungen mit Ausweisen sind bis 28. Februar an den Gemeinderat zu richten. OFA 02.388.64 A

Laufenburg, 22. Januar 1963

Der Gemeinderat

Filiale en Italie

Dipl. Ingénieur

électronique, italien

français, allemand, anglais, résidant depuis plusieurs années en Suisse, cherche Maison qui désire introduire ses produits en Italie pour direction d'une filiale.

Offres sous chiffre B 59 Z à l'Administration du Bulletin de l'ASE, case postale 229, Zurich 1.

Zu kaufen gesucht

Drehstrom-Transformatoren

500/380/220 V, mit getrennten oder zusammenhängenden Wicklungen. Leistungen: 10 bis 50 kVA.

Offerten bitte unter Chiffre B 56 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, Zürich 1.

Elektr. Unternehmung sucht

44

Elektroingenieur oder Elektrotechniker

als Betriebsleiter.

Interessante Position für initiativen und im Bau elektr. Anlagen erfahrenen Fachmann.

Bewerber gesetzten Alters wollen bitte Offerte mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen einreichen an

JAKOB KOWNER AG, Zürich 1, Oberdorfstrasse 8.



Das Eidg. Amt für Verkehr

sucht

Bauingenieur

mit Erfahrung in armierten und vorgespannten Beton- sowie eventuell in Stahlkonstruktionen.

Arbeitsgebiet:

Technische Aufsicht über den Bau und Unterhalt der Brücken, Masten und Hochbauten der eidgenössisch konzessionierten Transportunternehmungen. Prüfung, in statischer und konstruktiver Hinsicht, von Projekten, sowie Beurteilung derselben. Abnahme von Bauwerken. Durchführung von Versuchen und Messungen.

Elektroingenieure

mit Erfahrung im Bau und Unterhalt von Schienenfahrzeugen, bzw. von elektrischen Bahnanlagen.

Arbeitsgebiet:

Technische Aufsicht über den Bau und Unterhalt des Rollmaterials, der Fahrleitungsanlagen, der Stromlieferungsanlagen und der Sicherungsanlagen der eidgenössisch konzessionierten Transportunternehmungen. Prüfung und Beurteilung von technischen Vorschriften und Projekten. Abnahme von neuen und umgebauten Fahrzeugen und Anlagen. Durchführung von Versuchen. Untersuchung von Unfällen.

Interessante, vielseitige und selbständige Arbeit im Innen- und Aussendienst. Besoldung im Rahmen der Besoldungsordnung für Bundesbeamte. Eintritt nach Übereinkunft. P 8945 Y

Muttersprache: Deutsch, Französisch oder Italienisch; gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. 58

Offerten mit Lebenslauf, Abschriften von Berufs- und Studiausweisen, Photo und Gehaltsansprüchen sind bis 15. März 1963 zu richten an die

Direktion des Eidg. Amtes für Verkehr, Bern 3



Die Bauabteilung bei der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern sucht für ihre Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen je



1 dipl. Elektrotechniker

für die Bearbeitung

- der Belange des automatischen Telephonnetzes und der Fernschreibetechnik
- allgemeiner Probleme der Fernmeldetechnik einschliesslich Fernsteuerung und Elektroakustik P 723 Y

Wir bieten dauernde Anstellung und angenehme Arbeitsverhältnisse in einem in Entwicklung begriffenen Dienst. Die Bezahlung richtet sich nach der für das Bundespersonal geltenden Besoldungsordnung. 55

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind bis 4. März 1963 der Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, in Bern, einzureichen.



Als Nachfolger unseres Installationschefs suchen wir einen 43

dipl. Elektrotechniker

mit Praxis im Installationsfach.

Aufgabenbereich:

Selbständige Leitung der elektrischen Installationsabteilung. Verantwortliche Überwachung der gesamten elektrischen Werkinstallationen (Hoch- und Niederspannung). Planung, Kostenberechnung und Ausführung elektrischer Installationen im Zusammenhang mit Umdispositionen von Werkstätten, Umbauten, Erweiterungen und Neubauten.

Interessenten bitten wir, uns unter **Kennziffer 102** zu schreiben oder telefonisch mit unserer Personalabteilung eine Besprechung zu vereinbaren.
Tel. (051) 52 52 00.

Elektrizitätswerk und Wasserversorgung Murg

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt einen 28

Elektrotechniker

Sein Arbeitsgebiet umfasst die Projektierung und Bauleitung beim Ausbau der Anlagen für die Elektrizitäts- und Wasserversorgung.

Bewerber mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet werden bevorzugt. P 5161 GI

Bewerber, welche sich für eine vielseitige, interessante Tätigkeit einsetzen möchten, senden ihre Offerte mit Photo, Lebenslauf und Zeugnissen an die Betriebsleitung des Elektrizitätswerkes der Ortsgemeinde Murg SG.



Unser technisches Nachwuchsteam für Bau und Netzbetrieb ist durch die starke Entwicklung der letzten Jahre zu knapp geworden. Wir suchen daher

dipl. Elektroingenieur

und

dipl. Elektrotechniker

Die wesentlichen Aufgaben sind Projektierung und Bau von Hoch- und Niederspannungsleitungen und Transformatorstationen. Dazu kommen allgemeine Betriebsarbeiten und evtl. periodischer Präsenzdienst.

Unser Unternehmen mit 6 eigenen, wenn auch nicht besonders grossen Wasserkraftwerken, einer Dieselzentrale mit 3×5000 kW und einem ausgedehnten 50-kV- und 10/16-kV-Netz (Jahresumsatz 1962: 545 Mio kWh) bietet jungen Absolventen unserer technischen Schulen eine Fülle von interessanten Problemen auf der Stark- und Schwachstromseite. 63

Unsere Löhne sind zeitgemäss. Pensionskasse, teilweise 5-Tage-Woche. Wir geben Ihnen gerne alle Auskünfte, die Sie interessieren. P 279 G

Anmeldungen sind erbeten an die

Direktion der
St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG
St. Gallen, Pestalozzistrasse 6

H. W. SCHULER & E. BRAUCHLI

suchen

51

Elektrotechniker

für Projektierung und Bauleitung von

Hochspannungsanlagen- und Transformatorenstationen,

Stark- und Schwachstrominstallationen in Industrieanlagen, Kraftwerken, Unterwerken und Spital- und anderen Grossbauten.

Bewerber mit rascher Auffassungsgabe und Freude an interessanter Mitarbeit, die auf eine Dauerstelle reflektieren, wollen ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche richten an:

Ingenieurbureau H. W. Schuler & E. Brauchli,
Mühlebachstrasse 43, Zürich 8.

LE SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ DE LAUSANNE

met au concours les postes suivants:

Ingénieur électricien Technicien électricien

pour sa division «Distribution», réseaux et stations
50 kV; P 13-H-8 L

Ingénieur électricien Technicien électricien

pour sa division «Production» centrale et postes
125 kV. 50

Conditions à remplir: Diplôme d'une école polytechnique, respectivement d'un technicum suisse ou écoles étrangères équivalentes. Pratique désirée. Langue maternelle: le français. Age maximum: 35 ans. Offres à adresser à la Direction des Services industriels, Service de l'électricité, jusqu'au 1^{er} mars 1963.



Haben Sie Interesse, am Ausbau und dem Betrieb des schweizerischen Fernmeldenetzes mitzuwirken?

Für verschiedene Dienste unserer Kreistelephondirektionen
suchen wir

45

Fernmeldetechniker

Wir bieten:

OFA 03.388.07 B

- Zeitgemässe Entlohnung
- Teilweise 5-Tage-Woche
- Selbständige Tätigkeit

Erforderlich sind:

- Diplom eines schweizerischen Technikums
- Schweizer Bürger

Die Bewerbung soll enthalten:

- Ausweise über Studien und bisherige Tätigkeit sowie Angabe der in Frage kommenden Direktion.

Es handelt sich um interessante Dauerstellen mit guten Aufstiegsmöglichkeiten. Telephon (031) 62 25 16 erteilt auf Wunsch gerne nähere Auskunft.

Generaldirektion PTT, Fernmeldedienste, Bern

S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

cherche

Technicien ou agent technique

de formation équivalente
comme

Chef du bureau de chronométrage et d'analyse du
travail. P 964 L

Les candidats possédant les connaissances et l'expérience sont priés d'adresser offres manuscrites détaillées avec curriculum vitae à la direction de l'entreprise. 49

TAVARO S.A. à Genève cherche pour son département de brosses à dents électriques «BROXODENT» 62

un technicien-électricien expérimenté

capable de contrôler la fabrication de cet appareil et

un dessinateur

Faire offres détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats et références à Case Charmilles 86, Genève.



Wir suchen für unseren Hauptsitz in Ennenda/Glarus einen 64

Elektrotechniker

als Sachbearbeiter (Forschung, Entwicklung, Versuche, Projektierung, interne Kundenberatung) für Kleintransformatoren verschiedenster Art und andere Elektro-Apparate.

Wir möchten unserem neuen Mitarbeiter nach einer kurzen Einführungszeit einen Sektor zur selbständigen Bearbeitung übertragen. Zur Erfüllung seiner Aufgabe stehen ihm zusätzlich Konstrukteure, Zeichner und eine gut dotierte Versuchswerkstatt zur Verfügung.

Einem geeigneten Bewerber bieten wir eine vielseitige und interessante Tätigkeit mit guten Anstellungsbedingungen.

Das Wohnungsproblem ist bei uns einfacher und günstiger zu lösen.

Senden Sie uns bitte eine kurze Bewerbung mit den üblichen Angaben. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

F. Knobel & Co., Elektro-Apparatebau, Ennenda/Glarus

EWZ

Wir suchen einen jüngeren

Elektrotechniker

für den Bau und Betrieb von Transformatoren- und Schaltstationen, Kabel- und Freileitungen, sowie einen jüngeren 61

Bautechniker- Tiefbautechniker

als Stellvertreter des Chefs unseres Leitungsbaubüros.

Wir wünschen:

Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz, Eignung für den Verkehr mit Behörden und Privaten.

Wir bieten:

Interessantes Arbeitsgebiet, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

19 *Ingénieur-électricien ou mécanicien diplômé, ayant quelques années d'expérience pratique et un bagage technique universel comme ingénieur-inspecteur au siège social et à les succursales à l'étranger. Langues: anglais et français parfaites, allemand et espagnol ou italien désirés. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Société de surveillance en Suisse romande.*

23 *2 Ingénieurs électriciens ou techniciens, diplômés d'une école polytechnique respectivement d'un technicum suisse ou écoles étrangères équivalentes. Pratique désirée. Un pour la division «Distribution», réseaux et stations 50 kV et l'autre pour la division «Production», centrale et postes 125 kV. Langue maternelle: le français. Age maximum 35 ans. Entrées à convenir. Places stables. Service de l'électricité d'une ville en Suisse romande.*

Abgemeldete Stellen: 1962: 45—301.

LECLANCHE S. A. YVERDON

engage

chef électricien

responsable des installations électriques de l'usine et

électricien

pour son service des installations. 54

Faire offres de service avec curriculum vitae et prétentions de salaire. P 431-1 E

EWZ

Wir suchen einen

Elektrozeichner

für unser Konstruktionsbüro für Hochspannungsanlagen, sowie einen 60

Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro bei der Abteilung Netzbetrieb.

Wir wünschen:
 Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

Wir bieten:
 Neuzzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
 Postfach Zürich 23

Hasler-Signal

AKTIENGESELLSCHAFT

Bern

sucht zu baldmöglichem Eintritt für Abt. PRODUCTRON (Entwicklung von Anlagen für Produktions-Überwachung)

Fernmelde-Techniker

mit Sprachkenntnissen französisch, englisch.

Tätigkeitsgebiet: Offerten, Entwicklung der Schaltungen und techn. Unterlagen, Kundenbesuch. 57

Wir bieten: Dauerstelle, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche erbeten an

Hasler-Signal Aktiengesellschaft, Bern,
 Engehaldenstrasse 18



Wir suchen einen

Elektrotechniker

Arbeitsgebiet:

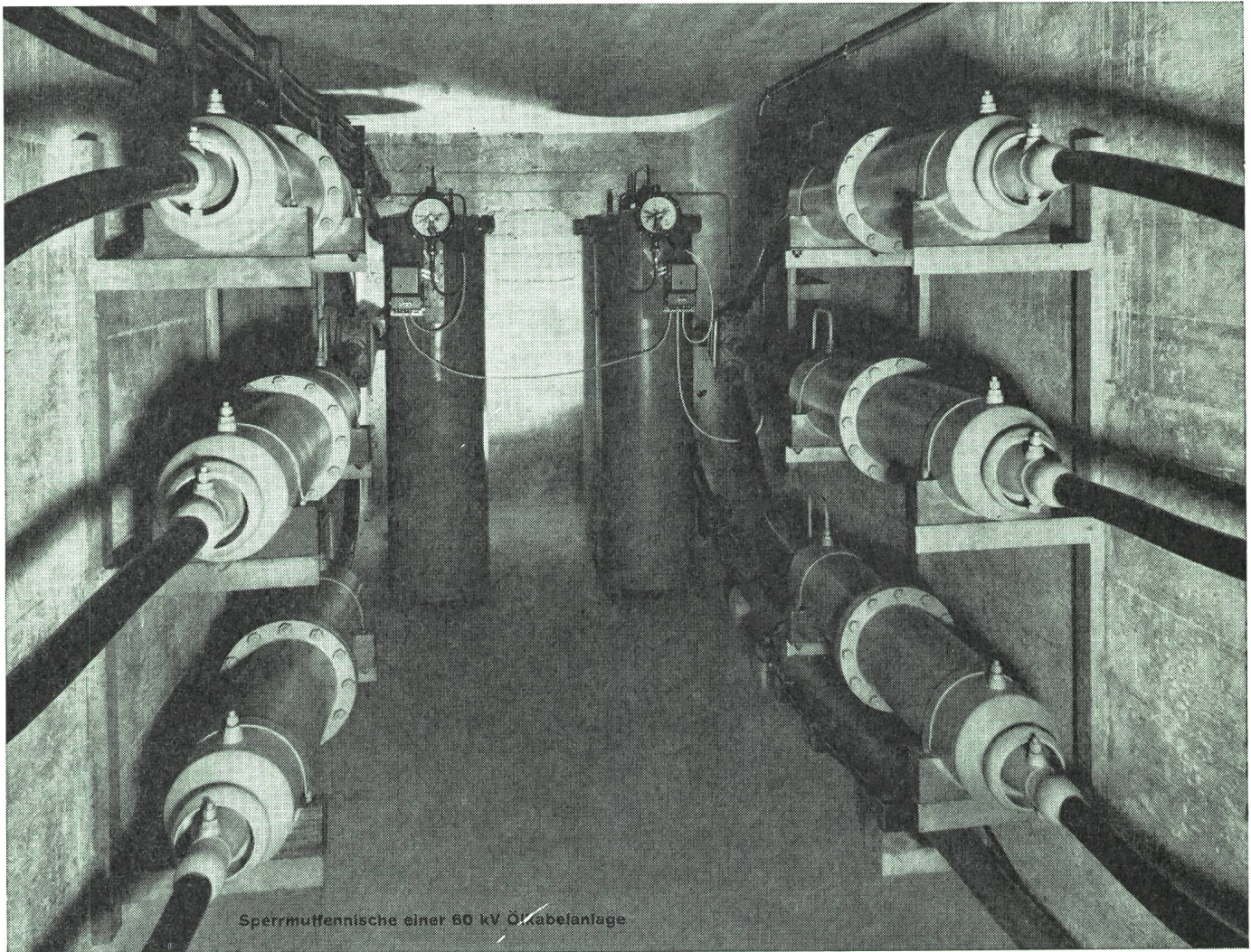
Technische Abklärung der elektrischen Anlagen für Lastwagen, Omnibusse, Allrad- und gepanzerte Fahrzeuge. 52

Interessantes, vielseitiges Aufgabengebiet. Offerten sind erbeten an:

MOWAG Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen

Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Sperrmuffennische einer 60 kV ÖKabelanlage

**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG

Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen**

**Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Flugfunk und Flugsicherung
Funkgeräte
Gegensprechanlagen
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Kristalle und Kristallfilter
Lautsprecher
Messgeräte
Querstromlüfter
Relais
Röhren und Dioden
Senderausrüstungen
Spaltpolmotoren
Transistoren**

1808

ITT *Standard*

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4

ZWEIERSTR. 35

TEL. 051 / 25 45 10

ITT